

OUVERTURE À STUCKANGE

Maison médicale à la Sapinière



Photo RL

Dans le cadre de sa politique de développement de la commune, la municipalité a décidé de créer une maison médicale dans le bâtiment qu'elle a récemment acheté à la Sapinière, 59 rue Nationale. Pour débiter, c'est un cabinet infirmier géré par Delphine Fraccaro et Jessica Busch qui a pris ses quartiers. Brigitte Borne et Olivier Ségura, adjoints au maire entourés de conseillers, ont inauguré cette première réalisation.

LE BON PLAN À METZERVISSE

Puces des couturières



Photo RL

La 7^e édition des Puces des Couturières proposée par l'association Metzervisse, village lorrain ce dimanche 20 septembre, de 10 h à 18 h, se déroulera dans la Grange, au 15, Grand'Rue. Comme les années précédentes, de nombreux exposants venant de toute la région seront présents et proposeront leur matériel et de la mercerie diverse. L'objectif de ces puces n'est pas de vendre des produits finis, mais de faire changer de mains tout matériel d'activités manuelles, broderie, mercerie, revues, machines à coudre et d'autres choses encore, en bon état à prix réduits. Cette manifestation originale s'adresse avant tout aux particuliers désireux de vider leurs armoires et malles, mais elle est ouverte également aux professionnels proposant des produits déstockés. Elle se tient dans un décor très villageois, propice aux échanges d'idées. Entrée gratuite.

CONCERT À OUDRENNE

L'orgue à voir et à entendre



Photo RL

Raphaëlle Garreau de Labarre, titulaire des orgues de Saint-Maximin à Thionville, donnera un concert en l'église Sainte-Marguerite, ce dimanche 20 septembre, à 16 h 30. Cette manifestation s'inscrit dans le cadre des Journées du patrimoine. Au préalable, les membres du Conseil de fabrique feront la présentation l'instrument classé aux monuments historiques.

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).
Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.
Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : 2 impasse Jacqueline Auriol (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).
Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

GUÉNANGE

L'aérogographie cet art qu'ils ont dans la peau

Ils vont en mettre plein les yeux. Le 4^e festival d'aérogographie est programmé ce week-end à Guénange. Quarante passionnés de graff, custom et d'aérographe seront présents. Hassen Touati annonce la couleur.

A Guénange, Hassen Touati a marqué de son empreinte ou plutôt de son art murs et autres mobiliers urbains. L'artiste-peintre est passionné et engagé. Depuis trois ans, par le biais de l'association Impuls'art, il rassemble autour de lui une quarantaine d'amateurs et de professionnels.

Avec un mois d'avance sur le calendrier, le 4^e festival d'aérogographie et de la culture custom aura lieu ce week-end à la salle Pablo-Neruda.

« On souhaite profiter des extérieurs pour montrer davantage de choses et réaliser des performances. Les artistes viendront de France, d'Allemagne, de Hollande et de Belgique. » Tous participent gratuitement. « Ils viennent pour partager, montrer, se perfectionner. Ils ont entre 22 et 60 ans. » Parmi eux, Marc, un Thionvillois qui est tombé dans l'aérogographie il y a trois ans. « Ma femme m'a offert un stage et depuis je suis accro. Je réalise des dessins sur tous supports comme des casques, des planches. Actuellement je travaille sur un bateau. » Bénévole lors des premières éditions du festival, Marc fait aujourd'hui partie des exposants.

Art contemporain

« On souhaite mettre en avant une palette la plus complète possible de l'art contemporain. L'aérogographie était très en vogue dans les années 70, puis avec le numérique, la pratique s'est essouffée. Elle fait un retour en force et ce sont surtout les Allemands qui sont champions en la matière. » Geek art, custom, body paint, graff... le public va en prendre plein les yeux.

Isabelle, Muriel, Catherine, Alex, Rodol-



Aux quatre coins de Guénange, Hassen Touati, artiste-peintre, a donné libre cours à son imagination. Avec l'équipe d'Impuls'art, il organise ce week-end le 4^e festival d'aérogographie. Photo Pierre HECKLER.

phe, Mourad, Marc, Hassen et les autres bénévoles ont pensé à tout. « La municipalité est coorganisatrice. Nous avons le soutien ERbrush, un forum national. La boutique STDS fait partie de nos sponsors. Nous sommes les seuls en France à organiser ce genre de festival qui fait la part belle à l'aérogographie », estime Hassen Touati. Les précédentes éditions ont attiré plus

de six cents curieux. « On propose des initiations le samedi de 16h à 18h et le dimanche de 10h à 12h. On pourra aussi se laisser tenter par des tatouages éphémères. » Les exposants parleront avec plaisir de leur passion car tous ont cet art dans la peau.

S. F.

Festival d'aérogographie, samedi 19 et dimanche 20 septembre, de 10h à 18h, salle Pablo-Neruda à Guénange. Entrée : 5 €. Gratuit pour les moins de 12 ans.

STUCKANGE

Ventes et échange de terrains au conseil

Lors de la réunion de rentrée du conseil municipal, le 7 septembre dernier, M. Banton de l'ONF est venu présenter le plan d'aménagement forestier pour les 9 hectares boisés de la commune. Il s'agit d'un programme sur la période 2016-2035, sachant qu'il faut entre 100 et 160 ans pour qu'un chêne soit d'une taille suffisante pour être utilisable en fonction de la nature des terrains. Les conseillers ont accepté ce plan avec un certain scepticisme sur le bénéfice pour la commune.

Toujours dans la nature, ils ont accepté la convention de la CCAM pour la signalétique et le tracé de deux itinéraires de balade entre Stuckange, Reinange et Bertrange.

Sur demande de deux habitants de la place des Érables, les conseillers ont autorisé la vente d'un espace enherbé de 3,15 ares entre leurs habitations, relevant du domaine public, mais qui ne peut être entretenu par les services municipaux en raison de son emplacement.

Dans le cadre de la construction d'un ensemble immobilier d'environ 35 logements en lieu et

place du restaurant de la Sapinière, et afin de maintenir une distance de 10 m avec la RD 61, le constructeur, Hervé Weber, a sollicité l'achat d'une parcelle de 17 ares de terrain communal. L'accord a été donné.

Le maire Jean-Pierre Vouin a également proposé l'échange d'un terrain de 4,53 a à l'entrée de la route de Reinange contre une parcelle de 1,86 a au même endroit afin d'agrandir le parking existant. Jean-Paul Clin est immédiatement monté au créneau contre ce projet : « Alors que le terrain communal devait être échangé en février 2014 contre un terrain de 12,6 a par le même propriétaire, maintenant la commune l'échange pour trois fois moins. De plus, ce terrain, destiné à être un parking pour une résidence privée, va coûter 6 000 € à la commune. D'autre part, il existe des parkings autour de la mairie ». L'échange a néanmoins été accepté avec trois voix contre et deux abstentions.

Un nouveau conseil est convoqué ce 17 septembre à 20 h avec un seul point à l'ordre du jour, une modification budgétaire.

KEMPLICH

Anglais ludique pour les 6-11 ans

L'association Les Gazelles de Kemplich organise des cours d'anglais pour les enfants de 6 à 11 ans, tout en s'amusant. Les vendredis de 16 h 15 à 17 h 15, au centre culturel de Kemplich. À partir du 18 septembre. Cotisation annuelle de 25 €.

Inscriptions et renseignements auprès de Helen : tél. 03 82 54 30 89.

LUTTANGE

Ophélie et Stéphane

Stéphane Demestre, monteur, et Ophélie Boucheret, sans profession, tous deux domiciliés à Luttange, se sont unis par les liens du mariage. Tous nos vœux de bonheur aux jeunes époux.



Photo RL

Journées du patrimoine

À l'occasion des Journées du patrimoine, le château de Luttange sera ouvert au public le samedi 19 septembre de 14 h à 18 h et le dimanche 20 septembre de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Visite guidée gratuite assurée.

Les visiteurs pourront également découvrir une exposition de photos de Michel Lesage, de l'association photographique SNCF de Yutz et de Pusha Petrov. Enfin, Miss Mirabelle sera présente samedi à 15 h.

DISTROFF

Un conte musical « rafraîchissant »

Pour deux représentations, la troupe de théâtre Nihilo Nihil et l'organiste Jean-Luc Perrot ont investi l'église Ste-Catherine avec le conte musical M. Ré-dièse et Mlle Mi-bémol de J. Verne.

Samedi et dimanche, c'est donc pour la bonne cause, en l'occurrence le financement de la rénovation intérieure, que l'église a été transformée en scène de théâtre. « C'est une première, mais certainement pas une dernière », a précisé Christophe Charles, président du conseil de fabrique. Les travaux sont importants et nous ferons tout pour en assumer notre part. »

Rémi Barbier, le régisseur de la troupe Nihilo Nihil, avait bien choisi ses acteurs pour cette lecture spectacle inédite, collant parfaitement à leur rôle et ne laissant pas le public indifférent, avec notamment des jeunes qui ont trouvé le ton juste. Ainsi Justin Gutschmidt, qui jouait Joseph Muller, le M. Ré-dièse jeune, a étonné par sa diction assurée et son jeu de scène très naturel, Tom Barbier, alias Maître Efficace, intrigant et mystérieux dans son long manteau gris et avec son accent hongrois, ou Eva Dupoirier la jeune Mademoiselle Mi-bémol également très à l'aise dans son rôle. Tous trois ont parfaitement donné la réplique aux acteurs chevronnés, amateurs et professionnels, qui tenaient les autres rôles. Il ne faut pas

oublier les personnes du public qui ont été sollicitées pour jouer qui le père, la mère, l'aubergiste et sa femme ou encore le souffleur d'orgue, qui ont apporté leurs voix à la beauté de l'ensemble. Pas de temps mort, les acteurs ont été partout, du chœur à la chaire, jusque dans le buffet d'orgue, accompagnés par les jeux de lumière savamment distillés.

Standing ovation

Jean-Luc Perrot, instrumentiste reconnu, a admirablement "assuré" aux claviers de l'orgue Edmond - Alexandre Roethinger dont il a mis en évidence, voire révélé les possibilités et la variété des jeux. La sélection des extraits d'œuvres, allant de Fessy Chaminate, en passant par Toby Balbastre, Guilimant et autre Lefebvre-Wely, auxquels s'ajoutaient de judicieuses improvisations, a fait monter dans la nef les airs de carillon, romance, fugue, boléro, pastorale et autre sonata. Au terme du spectacle, l'assistance a salué par une longue standing ovation la prestation des acteurs, de l'avis unanime rafraîchissant et attachante, des artistes qui



La scène surélevée a permis au public de suivre les évolutions des acteurs et lecteurs. Photo RL

ont également montré que l'église Sainte-Catherine se prêtait parfaitement à ce type de manifestation et pouvait ouvrir la possibilité à d'autres spectacles, aussi bien de théâtre ou de musique, d'y trouver leur place.

Le mot de la fin est revenu à Salvatore La Rocca, maire de Distroff, à l'initiative de ce

rendez-vous avec Christophe Charles, qui s'est « félicité de la mise en valeur de notre patrimoine architectural, culturel, à la fois littéraire et musical, et ce à une semaine des Journées du patrimoine. Une raison de plus pour que l'église Sainte-Catherine soit entretenue, elle a encore beaucoup à nous apporter. »

« Tanbel'danse » repart

Le groupe folklorique « Tanbel'danse » de l'association Culture et Liberté de Distroff reprend ses répétitions, tous les mercredis à 20 h 30, au centre culturel. Renseignements et essai possible sur place, le mercredi soir au centre culturel.

Gros déchets

La collecte trimestrielle des gros déchets et encombrants aura lieu, pour Distroff, ce vendredi 18 septembre. À sortir la veille au soir sur le trottoir.

VECKRING

Cours de danse orientale

Au club de gymnastique volontaire de Veckring-Helling, il reste encore quelques places disponibles pour les cours de danse orientale du mercredi, de 16 h à 17 h, à la salle polyvalente, avec Rania, professeur de danse. Les inscriptions se font pour les filles à partir de 6 ans.

La cotisation est de 75 € et un certificat médical est nécessaire. Cours ouverts aux personnes extérieures à la commune.

VOLSTROFF

Bienvenue à Ruben

Il a deux frères et une sœur. Ruben est le quatrième enfant du foyer de Nicolas Vitrac et Adeline Graf, domiciliés à Volstroff. Toutes nos félicitations aux heureux parents et nos vœux de prospérité à Ruben.

À NOTER

Initiation à la voile

Guénange : Didier Wallerich, le président du club de voile de Guénange (la SNBM), et président du Comité départemental de voile, organise une initiation à la voile le dimanche 20 septembre au plan d'eau à Metz. Il s'agit d'une animation réservée aux femmes désirant découvrir la pratique de la voile à travers des ateliers et des séances de navigation.

Renseignements et inscriptions par mail aujourd'hui encore : voileaufermin57@orange.fr

Atelier mémoire

Guénange : vos neurones ayant eu largement le temps de se reposer pendant l'été, il est l'heure de reprendre le chemin de l'atelier mémoire dispensé par la CLCV de Guénange, au centre social Louise-Michel, tous les lundis de 14 h à 15 h 30, à partir du 21 septembre. S'adresser au bureau de la CLCV situé au centre social, tous les mardis et vendredis de 17 h à 18 h ou téléphoner au 06 84 87 67 63.

BERTRANGE-IMELDANGE

Conseil municipal

Les conseillers sont convoqués le lundi 21 septembre à 20 h 30, en mairie, avec sept points à l'ordre du jour avec entre autres l'élection d'un quatrième représentant à la CCAM, une modification du projet d'aménagement présenté par Habiter Construction et le choix des entreprises chargées de la construction des vestiaires du stade. Après la présentation du rapport du Smitu, le point divers viendra clore la séance.

Reprise de la peinture adultes

Les cours de peinture, initiation et perfectionnement, reprendront ce mercredi 16 septembre, de 9 h 30 à 11 h 30 et de 18 h à 20 h, sous la direction de Jean-Luc Bour. Les inscriptions sont prises en début de séance. Renseignements : Claudine (tél. 03 82 50 81 34).

METZERVISSE

Journées du patrimoine

À l'occasion des Journées du patrimoine, ce samedi 19 septembre, l'association Metzervisse, village lorrain proposera la visite de l'école d'autrefois et de son musée, de 14 h à 17 h, à la Grange, dans la Grand-Rue, à côté de la pharmacie.

Gros déchets

La collecte trimestrielle des gros déchets et encombrants aura lieu, pour Metzervisse, ce vendredi 18 septembre. À sortir la veille au soir et placer bien en évidence sur le trottoir.

LOUDRENNE

Relève des compteurs ErDF

La société ErDF effectuera la relève des compteurs, dans la commune, les 22 et 23 septembre prochains. En cas d'absence, il est possible de communiquer ses index par Internet (www.erdfdistribution.fr). Cette opération permet de facturer les consommations réelles et de vérifier le bon fonctionnement du compteur.